



# Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Комитет по осуществлению  
неотъемлемых прав палестинского народа

**268**-е заседание

Пятница, 29 ноября 2002 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Фаль . . . . . (Сенегал)

*Заседание открывается в 10 ч. 40 м.*

## Международный день солидарности с палестинским народом

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сегодня Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа проводит в соответствии с резолюцией 32/40 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года торжественное заседание, посвященное Международному дню солидарности с палестинским народом.

Мне очень приятно и для меня большая честь приветствовать Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Яна Кавана, Председателя Совета Безопасности г-на Ван Инфана, заместителя Генерального секретаря и начальника Канцелярии Генерального секретаря г-на Икбала Ризу, Председателя Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях г-на Читамабаранатама Махендрана, главу Политического отдела Организации освобождения Палестины и представителя Палестины г-на Фарука Каддуми и помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Тулиамени Каломоха.

Я хочу также поприветствовать представителей государств-членов, межправительственных и неправительственных организаций и всех других участников, которые любезно откликнулись на при-

глашение Комитета принять участие в этом торжественном заседании. Сейчас я хочу попросить всех присутствующих встать и минутой молчания почтить память всех тех, кто отдал свою жизнь за дело палестинского народа и восстановление мира в регионе.

Участники заседания соблюдают минуту молчания.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Мне очень приятно выступить с заявлением от имени Комитета.

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в двадцать пятый раз собирается на заседание по этому торжественному поводу, отмечая Международный день солидарности с палестинским народом, который был учрежден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций четверть века назад, в прошлом тысячелетии, для того чтобы напомнить нам, хотя бы раз в год, и с приличествующей случаю торжественностью, что международное сообщество должно сконцентрировать свое внимание, собрать все силы и имеющиеся ресурсы и положить решительный конец страданиям палестинского народа.

Сказать, что ситуация по-настоящему трагическая — значит лишь повторить очевидное, поскольку палестинский народ уже десятилетия страдает от жестокости и разнообразных унижений, что является прямым следствием того, что в Палестине не бы-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы в виде исправления.



ло создано предусмотренное резолюцией 181(II) Генеральной Ассамблеи арабское государство рядом с еврейским. В течение 55 лет у палестинцев нет своего государства, у многих до сих пор нет земли и крыши над головой. Они живут лишь цепляясь за надежду на то, что однажды, в недалеком будущем, они вновь обретут отобранные у них права, в особенности право на самоопределение и, превыше всего, право на нормальную и мирную жизнь в своей стране.

Несмотря на то, что мадридский мирный процесс, начатый в 1991 году, и Соглашения, подписанные в Осло в 1993 году, дали нам надежду на всеобъемлющий, справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке, последовавшие действия, к сожалению, сильно расходились с обязательствами, о приверженности которым стороны неоднократно заявляли. Росло разочарование медленным продвижением вперед, а то и его отсутствием. Эти эмоции выплеснулись после провокационного визита г-на Шарона, тогдашнего лидера израильской оппозиции, в Аль-Харам аш-Шариф 28 сентября 2000 года, который послужил запалом чудовищных событий, которые мы наблюдали с негодованием и в бессилии и в результате которых сотни людей погибли и тысячи получили ранения, — в основном палестинцы, но жертвы были и среди израильтян.

Несомненно, главная причина проблемы заключается в оккупации Израилем палестинской территории и незаконной деятельности оккупантов, включающей индивидуальные и коллективные санкции, введение блокад и комендантского часа, уничтожение коммунально-бытовой инфраструктуры, аресты и задержания, снос домов и уничтожение частной собственности, разорение сельскохозяйственных угодий, неуклонное расширение поселений, внесудебные казни и смертоносные налеты, разграбление палестинских городов и лагерей беженцев. Невинными жертвами всех этих преступных действий стали многие палестинцы, в особенности женщины и дети, которых бездушно называют «косвенным ущербом».

Невыносимые страдания и бесчеловечные коллективные репрессии, которым несправедливо подвергается гражданское население Палестины, а теперь и персонал, оказывающий гуманитарную помощь, представляют собой вопиющее нарушение положений Четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, а

также совершенно четких обязательств, которые Израиль, хочет он того или нет, должен соблюдать, как это было вновь подтверждено на женевской встрече Высоких Договаривающихся Сторон 5 декабря 2001 года.

Одним из самых трагических эпизодов этих нарушений, который был единогласно осужден 22 ноября, стала смерть сотрудника Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, который был застрелен солдатами Сил обороны Израиля. Они безжалостно отказались предоставить доступ к раненому машине скорой помощи, о чем отчаянно просили представители Организации Объединенных Наций.

Палестинская экономика лежит в руинах, что еще более усугубляет чудовищность ситуации. Нищета и безработица растут в геометрической прогрессии, общественное здравоохранение и санитарно-гигиенические службы развалились, Палестинская администрация расколота. Вместо того чтобы прилагать все усилия для построения и развития демократического государства, палестинцы должны каждый день бороться за выживание. По неутешительным данным Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, миллионы палестинцев, в особенности на Западном берегу и в секторе Газа, живут в нищете и в условиях нехватки продовольствия.

Тем, что голод еще не стал повсеместным явлением, мы обязаны Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и другим учреждениям Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и учреждениям по оказанию помощи, в том числе чрезвычайной. Мы должны благодарить их за гуманитарную помощь, которую они оказывают в крайне тяжелой обстановке. Иногда они рискуют жизнью собственного персонала; об этом нам недавно напомнила смерть сотрудника БАПОР. Тем не менее мы считаем, что помощь необходимо поощрять и расширять со стороны всех вовлеченных народов.

Несмотря на столь печальное положение дел, а может быть и благодаря ему, международное сообщество работает над достижением соглашения по предложению Совета Безопасности, содержащемуся

в резолюции 1397 (2002), относительно бейрутского мирного соглашения. В соответствии с этим планом, любое окончательное решение обязательно должно подразумевать создание двух государств, Израиля и Палестины, сосуществующих в пределах защищенных и признанных границ.

«Четверка» посредников ведет упорную работу на основе принципиального плана, которая должна привести к созданию суверенного палестинского государства к 2005 году. Основные элементы этого плана ясны но, по неизвестным причинам, до сих пор не реализованы.

Пришло, таким образом, время, когда лидеры обеих сторон и международного сообщества должны принимать смелые и непростые решения, поднимая на высоту положения и действовать с присутствующими великим государственным деятелям вниманием, смелостью и политической волей.

Меры по обеспечению безопасности должны быть тесно связаны с политическим, гуманитарным и экономическим прогрессом, в соответствии с предложениями Генерального секретаря, поддержанными «четверкой». Очевидно, что экстремистам из обоих лагерей нельзя и дальше позволять менять приоритеты и держать мирный процесс в заложниках.

Как неоднократно говорилось, Комитет осуждает любые преступные и террористические акты: массовые и преднамеренные, целенаправленные и косвенные убийства, нападения самоубийц и адресные операции, вне зависимости от того, кто является жертвой, каковы обстоятельства или мотивы — реальные, явные или предполагаемые.

В свете этой ситуации международное сообщество несет первостепенное обязательство по содействию сторонам в возобновлении переговоров. Когда придет время, оно сможет сыграть решающую роль в определении условий окончательного урегулирования и указать верный путь на основе уже упоминавшегося принципиального плана и в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002), а также других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

Политический горизонт, я имею в виду создание суверенного палестинского государства в пределах границ 1967 года со столицей в Восточном

Иерусалиме, должен быть четко очерчен с самого начала, как и временные рамки для осуществления различных этапов. Необходимо всеобъемлющее сотрудничество сторон. Они должны безоговорочно принять все предпосылки и условия процесса, а также международное присутствие для осуществления контроля на местах.

Вместо того чтобы играть роль объекта политических маневров, в особенности в преддверии выборов, мирный процесс должен быть оформлен в резолюции Совета Безопасности в соответствии с главой VII Устава. Осуществление такой резолюции должно оцениваться в регулярных докладах двум основным органам Организации Объединенных Наций — Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности. Такой подход соответствует позиции, занимаемой Комитетом и Генеральной Ассамблеей, состоящей в том, что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность за решение палестинского вопроса, пока этот конфликт не будет эффективно и явно урегулирован во всех его аспектах.

Со своей стороны, Комитет будет осуществлять свой мандат с такой же решимостью так долго, как этого потребует ситуация. Мы искренне надеемся, что государство Палестина вскоре появится в действительности и станет полноправным членом Организации Объединенных Наций, мирно сосуществуя с Израилем в качестве демократической страны.

Прежде чем перейти к заключению, я хотел бы поприветствовать присутствующих здесь Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Яна Кавана и Председателя Совета Безопасности г-на Ван Инфана. Я хотел бы поблагодарить их за интерес, проявленный к работе Комитета и пристальное внимание, с которым они следят за непрекращающимися проблемами Ближнего Востока.

Я также хочу поприветствовать заместителя Генерального секретаря и начальника Канцелярии Генерального секретаря г-на Икбала Ризу; к сожалению, сам Генеральный Секретарь г-н Кофи Аннан не смог присоединиться к нам. Я хотел бы попросить г-на Рису выразить Генеральному секретарю нашу благодарность за его искреннюю поддержку деятельности Комитета, а также неутомимые усилия, прилагаемые им и Специальным координатором по ближневосточному мирному процессу.

Высоко оценивая выдающуюся работу, проделанную «четверкой», я в то же время хотел бы выразить глубокую благодарность Комитета ее постоянным партнерам, а именно Лиге арабских государств, Организации исламской конференции, Африканскому союзу, Движению неприсоединения и другим организациям. Их участие в сегодняшних мероприятиях в очередной раз свидетельствует об их стремлении налаживать и укреплять плодотворное и взаимовыгодное сотрудничество с Комитетом.

В том же духе я хотел бы приветствовать присутствующих послов и представителей, главы государств и правительств которых передали послания солидарности с палестинским народом. Я хотел бы особо отметить участие представителей межправительственных и неправительственных организаций, а также гражданского общества. Мы еще раз приветствуем их плодотворное сотрудничество с Комитетом.

Вкратце, я хочу поблагодарить всех вас за то, что присоединились к нам сегодня — вместе Организация Объединенных Наций, региональные субъекты и сообщество межправительственных организаций и учреждений и гражданское общество могут вернуть палестинскому народу его неотъемлемые права, что является неперемным условием всестороннего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Сегодня, в пятницу 29 ноября 2002 года, отмечая этот Международный день, мы по-новому воспринимаем мучения палестинского народа на фоне праздновавшегося вчера Дня благодарения и не менее гуманистической атмосферы Рамадана, напоминающего нам о главных добродетелях: терпимости, щедрости и солидарности.

Этот Международный день — день приверженности мечте о Палестине, существующей в гармонии со всеми своими соседями в обстановке, когда, как метко сказал Альбер Камю, «насилием не отвечают на насилие в припадке бешенства, которое усугубляет само себя и отрицает простой язык разума», иными словами, все говорят на языке справедливости, мира и братства.

Я имею честь предоставить слово Председателю Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Яну Кавану.

**Г-н Каван** (Чешская Республика, Председатель Генеральной Ассамблеи) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь принимать участие в этом торжественном заседании в качестве Председателя пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Признавая необходимость поощрять и содействовать усилиям, направленным на поддержку палестинского народа, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 32/40 В от 2 декабря 1977 года учредила отмечаемый ежегодно Международный день солидарности с палестинским народом.

Каждый год это мероприятие дает международному сообществу возможность вновь заявить о своей поддержке законных надежд палестинского народа на самоопределение и собственное государство на основании Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

Палестинский вопрос остается самой давней проблемой на повестке дня Организации Объединенных Наций. В этот день в 1947 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 181(II), которая предусматривала разделение Палестины на два государства, арабское и еврейское, связанных экономическим союзом. Иерусалим должен был быть помещен под международный режим. Этот план так и не был воплощен полностью, но радостно видеть, что принцип сосуществования двух государств стал широко принятой основой для любого жизнеспособного решения палестинского вопроса, как это утверждается в резолюции Совета Безопасности 1397 (2002).

В течение 1990-х годов, несмотря на повышенные ожидания, достигнутые в Осло договоренности и последующие имплементационные соглашения не помогли выполнить обещания мира и безопасности в регионе. Губительное сочетание этих невыполненных соглашений и договоренностей, постепенного ухудшения ситуации и провокаций в регионе привело к вспышке новой «интифады» в сентябре 2000 года. С тех пор мы наблюдаем эскалацию насилия, которая вызвала много боли, страданий и разрушений. Что еще более трагично, многие ни в чем не повинные мирные жители с обеих сторон были убиты и тысячи ранены. Кроме того, за последние два года политический процесс почти полностью остановился.

Генеральная Ассамблея крайне озабочена развитием событий в регионе. Частые вторжения израильских войск в районы, больше не находящиеся под полным палестинским контролем, а также внешняя и внутренняя блокада палестинской территории означают, что палестинцы сейчас живут в военной, а также сокрушительной экономической блокаде. За последние 12 месяцев Генеральная Ассамблея собиралась трижды на чрезвычайные специальные сессии, посвященные действиям Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме, а также других оккупированных палестинских территориях. Международное сообщество решительно выступило против внесудебных расправ над подозреваемыми палестинскими боевиками, которые, как известно, также привели к значительным жертвам среди мирного населения, а также против произвольных задержаний, использования чрезмерной силы, сноса домов и непрекращающегося расселения, как и против террористических актов, совершаемых палестинскими экстремистами, которые привели к гибели мирных израильтян.

Страдания, разочарования и гнев палестинцев объяснимы, но тактика террора и взрывов, устраиваемых смертниками, приводит к обратным результатам. К примеру, недавнее террористическое нападение на израильтян в отеле в Момбасе, Кения, в результате которого также погибли кенийские мирные жители, будет справедливо осужден по всему миру, но никак не поспособствует делу борьбы палестинского народа, скорее наоборот. Постоянное насилие не принесет мир, безопасность и процветание. Личный посланник Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, г-жа Катрин Бертини, по итогам визита в регион в августе 2002 года, подчеркнула, что гуманитарный кризис на Западном берегу и в секторе Газа имеет серьезные масштабы и расширяется. Бедственное положение палестинцев, уровень безработицы среди которых достигает 50 процентов, а уровень бедности приближается к 60 процентам, является предметом нашей всеобщей серьезной озабоченности.

Уже многие годы, невзирая на серьезное недофинансирование, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продолжает играть важнейшую роль в оказании жизненно необходимой помощи. Сообщество доноров должно оказывать Агентству всевозможное содей-

ствии, чтобы оно могло удовлетворять растущие потребности палестинских беженцев.

Сегодня единодушно признается, что не существует альтернативы скорейшему возобновлению палестино-израильских политических переговоров, основывающихся на международном праве и готовности полностью учесть взаимные потребности и интересы. Преодоление недоверия и подозрительности, воздержание от провокаций, окончание насильственных действий и возобновление мирных переговоров являются первостепенными условиями на данном этапе. Всеобъемлющий, справедливый и прочный мир может и должен быть установлен на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002), которые воплощают принципы «земля в обмен на мир» и сосуществования двух государств.

Президент Садат в своей знаменитой речи в кнессете отметил, что «мир не может быть построен на оккупации чужой земли» и что

«в отсутствие справедливого решения палестинской проблемы не бывает тому прочному справедливому миру, на котором настаивает все международное сообщество».

Мир все еще настаивает на мирном решении, но, как я имел возможность лично удостовериться, с обеих сторон растет недоверие и на текущей повестке дня стоит насилие, а не мир. Очевидно, что палестинцы никогда не смиряются с постоянной оккупацией своей земли и будут продолжать стремиться к национальной независимости, поскольку их надежды как народа не менее сильны, чем израильтян. И у палестинцев, и у израильтян есть право на собственное государство, как об этом заявила Организация Объединенных Наций 55 лет назад. Я рад, что Организация Объединенных Наций продолжает настаивать на этом праве по сей день.

**Председатель Генеральной Ассамблеи** (*говорит по-английски*): Тем не менее для достижения устойчивого прогресса необходимо участие третьих сторон. Мы полностью поддерживаем упорную и кропотливую работу Генерального секретаря Кофи Аннана и его Специального координатора по ближневосточному мирному процессу г-на Терье Рёд-Ларсена, направленную на возобновление политического процесса. Они тесно взаимодействуют с дипломатической «четверкой» международных посредников и я надеюсь, что лидеры региона и в осо-

бенности непосредственно вовлеченные стороны дадут «четверке» возможность урегулировать ситуацию. Я глубоко убежден, что все возможности мирного разрешения конфликта должны быть надлежащим образом исследованы. Более того, несмотря на сложившуюся тупиковую ситуацию, все еще возможно найти путь вперед.

В течение последних месяцев члены «четверки» работали со сторонами конфликта над «дорожной картой», которая должна посадить их за стол переговоров и помочь договориться об окончательном урегулировании, которое включает создание палестинского государства в течение следующих трех лет. Я уже упоминал принцип «земля в обмен на мир», на котором должно основываться любое мирное решение, и который, как нам всем известно, был учтен в мирной инициативе, одобренной арабскими государствами на бейрутском саммите в марте прошлого года. В то же время, сообщество доноров продолжает играть жизненно важную роль в оказании палестинскому народу столь необходимой экономической поддержки. Мы призываем сообщество доноров наращивать различные виды помощи и долгосрочного содействия палестинскому народу в это тяжелое время.

Как известно участникам заседания, сегодня вечером Генеральная Ассамблея начнет рассмотрение пункта повестки дня «Вопрос о Палестине». Как Председатель этой сессии Генеральной Ассамблеи, я хотел бы вновь подтвердить убежденность Генеральной Ассамблеи в том, что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность в отношении палестинского конфликта до тех пор, пока он не будет урегулирован сообразно с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, пока два государства, Израиль и Палестина, не начнут сосуществовать в мире и в пределах надежных, признанных и соблюдаемых границ. На всех нас лежит ответственность по достижению этой желанной цели.

Позвольте в заключение воздать должное Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Осуществляя мандат, вверенный ему Генеральной Ассамблеей, Комитет внес и продолжает вносить огромный вклад в обеспечение мира, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке. Я желаю Комитету всяческих успехов в выполнении его важных задач.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю Председателя Генеральной Ассамблеи за его усилия по всеобъемлющему, справедливому и долгосрочному урегулированию палестинского вопроса и его непоколебимую поддержку Генеральной Ассамблеи в этом благородном деле.

Слово предоставляется г-ну Ван Инфаню, Председателю Совета Безопасности.

**Г-н Ван Инфань** (Китай), Председатель Совета Безопасности (*говорит по-китайски*): Позвольте вначале поблагодарить Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за любезное приглашение принять, в качестве Председателя Совета Безопасности в ноябре, участие в этом ежегодном мероприятии, проводимом в связи с Международным днем солидарности с палестинским народом. Мне очень приятно участвовать в этом действительно важном мероприятии, посредством которого международное сообщество всегда демонстрировало свою солидарность с палестинским народом, а также свою приверженность всеобъемлющему, справедливому и долгосрочному урегулированию палестинского вопроса.

Как известно участникам, в течение десятилетия Совет Безопасности ведет работу, направленную на мирное урегулирование ситуации на Ближнем Востоке. В этом контексте стоит отметить, что три резолюции — 242 (1967), 338 (1973) и недавно принятая резолюция 1397 (2002) — единодушно признаются в качестве основы для любого долгосрочного политического разрешения конфликта.

В течение прошлого года мы все были глубоко обеспокоены эскалацией насилия, трагическими жертвами с обеих сторон и огромными разрушениями на палестинской территории. Совет Безопасности внимательно следил за развитием ситуации в регионе и усилиями по прекращению насилия. Совет Безопасности заслушивал ежемесячные брифинги Генерального секретаря и его представителей и держал руку на пульсе ситуации в регионе.

Двенадцатого марта Совет Безопасности принял резолюцию 1397 (2002). В этой исторической резолюции Совет Безопасности впервые предложил перспективу, которая предусматривала сосуществование двух государств, Израиля и Палестины, в пределах безопасных и признанных границ. Совет Безопасности также потребовал немедленно прекратить все акты насилия, включая любые проявле-

ния террора, провокации, подстрекательство и разрушения, а также призвал израильтян и палестинцев и их лидеров к сотрудничеству в осуществлении рабочего плана Тенета и рекомендаций доклада Митчелла в целях возобновления переговоров в интересах политического урегулирования.

Совет был обеспокоен последующим ухудшением ситуации, включая террористические атаки на Израиль и военные операции на палестинской территории. Прилагая постоянные усилия для того, чтобы разорвать замкнутый круг насилия и стабилизировать ситуацию, Совет Безопасности принял ряд важных резолюций и заявлений Председателя, призывая к перемирию, выводу израильских войск из палестинских городов и прекращению всех актов насилия, а также возврату к политическому процессу.

Совет Безопасности также неоднократно выражал свою глубокую озабоченность тяжелой гуманитарной ситуацией, в которой оказались палестинцы, и призывал Израиль уважать и соблюдать международное право и принять конструктивные меры для смягчения последствий гуманитарной катастрофы.

В течение всего года Совет Безопасности поддерживал усилия международного сообщества, в том числе «четверки» и других сил, направленные на то, чтобы помочь сторонам отойти от конфронтации и возобновить конструктивные переговоры. В этой связи Совет Безопасности приветствовал мирную инициативу, предложенную на бейрутском саммите Лиги арабских государств. Совет Безопасности твердо убежден, что правительство Израиля и Палестинская администрация должны в полной мере сотрудничать с «четверкой» и другими структурами в целях урегулирования конфликта, основанного на принципе сосуществования двух государств в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002).

Для достижения этой цели «четверкой» была разработана подробная «дорожная карта». Мы искренне надеемся, что этот план окажется приемлем для обеих сторон. Совет Безопасности, со своей стороны, готов помочь израильтянам и палестинцам в этом непростом деле. Правительство Израиля и Палестинская администрация должны работать вместе и помочь друг другу устранить угрозы миру. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью

чтобы подчеркнуть, что концепция суверенного и независимого государства Палестина должна быть реализована и что это государство должно существовать рядом с Израилем в мире и безопасности.

Совет Безопасности также полностью информирован о чудовищных масштабах гуманитарного кризиса в регионе и сознает крайнюю необходимость оказания разнообразной помощи палестинскому народу. Сейчас требуется согласованная и устойчивая помощь со стороны сообщества доноров и Организации Объединенных Наций, которая могла бы облегчить страдания палестинцев.

В это тяжелое время мы должны продолжать оказывать поддержку неустанным усилиям Генерального секретаря г-на Кофи Аннана по достижению мирного урегулирования.

Мы убеждены, что его политический и моральный авторитет и активное взаимодействие со сторонами в значительной мере поспособствуют усилиям по спасению мирного процесса. Совет Безопасности также высоко ценит конструктивную работу международного сообщества, направленную на поиск справедливого и долгосрочного решения палестинского вопроса. Лишь самоотверженными и всеобщими усилиями можно и должно положить конец этому тянущемуся десятилетиями конфликту, что принесет мир и стабильность на Ближний Восток.

В заключение от имени всех членов Совета Безопасности позвольте уверить участников, что Совет будет продолжать выполнять, в соответствии с Уставом, свои обязанности по вопросу о Палестине. Несмотря на значительные препятствия, трудности и проблемы, мы заявляем о своей полной приверженности цели достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке в интересах всех вовлеченных сторон, в том числе палестинского народа.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю Председателя Совета Безопасности за усилия, которые прилагает Совет Безопасности для достижения всеобъемлющего, справедливого и долгосрочного урегулирования конфликта.

Слово предоставляется г-ну Икбалу Ризе, заместителю Генерального секретаря и начальнику Канцелярии Генерального секретаря, который зачи-

тает обращение Генерального секретаря г-на Кофи Аннана к собравшимся.

**Г-н Риза** (*говорит по-английски*): Я имею честь зачитать заявление Генерального секретаря.

«Мне приятно принять участие в праздновании Международного дня солидарности с палестинским народом, и я очень сожалею о том, что не имею возможности обратиться к вам лично. Я благодарю Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за приглашение и высоко ценю их важную и необходимую работу.

День солидарности — это день скорби и печали. Человеческие и материальные потери, которые палестинский народ понес в течение последних двух лет, имеют поистине катастрофический масштаб. Трагическая ситуация на оккупированных палестинских территориях уже более двух лет держит весь регион в затянувшемся кризисе, конца которому не видно. Сотни людей лишились жизни, в основном палестинцы, но также и израильтяне. То, что многие из этих жертв — дети, прискорбно и неприемлемо.

Израильские власти зачастую чрезмерно и несоразмерно применяют силу, а также практикуют внесудебную расправу, произвольные задержания, депортацию и такие меры коллективного наказания как снос домов. Эти действия лишь разжигают ненависть, отчаяние и жажду мести. В то же время, жестокие и разрушительные террористические нападения на израильских мирных жителей, включая нападения террористов-самоубийц, унесли жизни многих ни в чем не повинных людей и ранили еще больше. Эти действия отдаляют достижение палестинских целей. Результатом таких действий обеих сторон стала почти полная потеря веры в то, что есть партнер для переговоров в целях достижения справедливого мира.

С марта прошлого года основные города на Западном берегу были вновь оккупированы в ходе проводимых Израилем военных операций. Широкомасштабные разрушения привели к остановке экономической деятельности, в результате чего разразился гуманитарный кризис, масштабы которого мир только начинает

осознавать. Жестокая блокада и введение комендантского часа продолжали душить палестинскую экономику и свели жизнь тысяч палестинских семей к ежедневной отчаянной борьбе за выживание. Рабочий потенциал Палестинской администрации резко сократился. Президент Арафат был заключен в последнем сохранившемся здании в его штаб-квартире в Рамалле. Поступают даже сообщения о планах изгнать Президента Арафата из Западного берега; международное сообщество не может смириться с этим шагом.

Несмотря на погружение в бесконечный цикл убийств и разрушений, был достигнут определенный дипломатический и политический прогресс. Сегодня существует глобальный консенсус в отношении решения, которое должно удовлетворить основные потребности обеих сторон и получить самую широкую международную поддержку. Я говорю о концепции сосуществования двух государств, закрепленной в резолюции Совета Безопасности 1397 (2002) и принятой всеми сторонами. Реализация этой концепции потребует полного прекращения всех проявлений насилия, в том числе любых террористических актов, провокаций, подстрекательств и разрушительных действий, как того вновь потребовал Совет Безопасности в пункте 1 своей последней резолюции по этому вопросу, 1435 (2002).

Посредством контактов на местах и в мировых столицах «четверка» международных посредников пытается помочь сторонам отойти от противостояния в направлении возобновления политического процесса. В ходе встречи 17 сентября в Нью-Йорке основные участники «четверки» пришли к соглашению по «дорожной карте», которая должна вывести стороны к окончательному урегулированию, включая создание палестинского государства, в течение трех лет. Мы находимся в постоянном взаимодействии со сторонами, вырабатывая в подробностях осуществление «дорожной карты», и призываем их как можно быстрее встать на этот путь. В наших усилиях нам помогают региональные силы и заинтересованные державы, также нас воодушевляют различные инициативы, такие как предложенная наследным принцем Саудовской Аравии Аб-



даллой и утвержденная на саммите Лиги арабских государств, который прошел в Бейруте в марте прошлого года.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что устойчивого прогресса можно добиться, только принимая одновременные меры в таких аспектах конфликта как безопасность, экономика, гуманитарное положение и политическое измерение. Невозможно обеспечить долгосрочный прогресс, не имея ясного политического горизонта, иными словами, четкого окончательного решения, приемлемого для обеих сторон.

Реформа палестинских институтов имеет первостепенное значение, и в первую очередь в интересах самого палестинского народа. Тем не менее, для того, чтобы эта реформа пустила корни и принесла ощутимые плоды, Израиль должен принять соответствующие меры по созданию благоприятной среды для возобновления экономической деятельности в Палестине. Это подразумевает подписание палестино-израильского соглашения о безопасности, которое обеспечило бы прекращение насилия в любом проявлении, уход с контролируемых палестинцами территорий, немедленное прекращение расселения, отмену ограничений на передвижение людей товаров и основных услуг и выплату всего налога на добавленную стоимость и таможенных денежных поступлений, которые Израиль должен Палестинской администрации.

Тем временем палестинскому народу срочно требуется гуманитарная и чрезвычайная помощь, как об этом недвусмысленно говорится в докладе Катрин Бертини, которая посетила регион в качестве моего Личного посланника по гуманитарным вопросам. Международное сообщество доноров должно и далее оказывать щедрую помощь в это время большой нужды, пока кризис не будет преодолен, а ситуация не стабилизируется. Правительство Израиля должно выполнить взятые на себя обязательства, снять ограничения и предоставить беспрепятственный доступ автоколоннам с гуманитарным грузом и миссиям по оказанию чрезвычайной помощи к гражданскому населению на оккупированных территориях.

Организация Объединенных Наций старается внести свой вклад, не в последнюю очередь посредством усилий, прилагаемых Управлением по координации гуманитарной помощи, Мировой продовольственной программой, Программой развития Организации Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими органами. Что наиболее важно, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) продолжает играть главную роль в удовлетворении растущих потребностей сообщества беженцев.

В рамках «четверки» Специальный координатор Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу г-н Терье Рёд-Ларсен продолжает тесно сотрудничать со сторонами и различными представителями международного сообщества для поддержания мирного процесса и координации международной помощи.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь заявить о твердой решимости работать со всеми сторонами, пока не будет достигнуто справедливое и долгосрочное урегулирование палестинского вопроса на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2001) и принципа «земля в обмен на мир». Если мы все удвоим наши усилия, то, скорее раньше, чем позже, придет тот день, когда палестинский народ сможет наконец воспользоваться своими неотъемлемыми правами, включая право на самоопределение и суверенное государство Палестину».

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Икбала Ризу, заместителя Генерального секретаря и начальника Канцелярии Генерального секретаря и прошу его передать Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани нашу искреннюю благодарность за его важное заявление и за его личные и неустанные усилия, направленные на комплексное, справедливое и долгосрочное урегулирование палестинского вопроса, а также за постоянное содействие работе нашего Комитета.

Я предоставляю слово г-ну Насеру аль-Кидве, Постоянному представителю Палестины при Организации Объединенных Наций, который зачитает обращение Председателя Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины и Президента Палестинской администрации г-на Ясира Арафата.

**Г-н аль-Кидва** (Палестина) (*говорит по-арабски*): Я имею честь и мне очень приятно зачитать следующее обращение Президента Ясира Арафата по поводу Международного дня солидарности с палестинским народом.

«Мы приветствуем всех, кто ценит и поддерживает свободу, мир и гуманизм, и отмечает сегодня вместе с нами Международный день солидарности с палестинским народом, который был учрежден Организацией Объединенных Наций 29 ноября 1977 года как день солидарности с законной борьбой палестинцев и выражение и воплощение правого дела нашего народа, его борьбы за освобождение и священное и законное право на свободу и независимость, неприятия тирании, репрессий и страданий, вызванных израильской оккупацией, которая до сих пор не дает нашему народу осуществлять свои неотъемлемые национальные права, законность которых закреплена в многочисленных резолюциях, принятых Организацией Объединенных Наций.

В этом году мы отмечаем День солидарности в то время, когда палестинский народ испытывает беспрецедентные и трагические трудности. С 28 сентября 2000 года Израиль вновь оккупировал большую часть территории Палестинской национальной администрации, аннулировал соглашения и нарушил договоренности. Различные регионы Палестины были превращены в унижительные «бантустаны», отделенные друг от друга. В одном районе при строительстве защитной стены было отчуждено 83 000 дунумов наших наиболее плодородных пахотных земель. Вокруг Иерусалима возведена новая берлинская стена и палестинцам с Западного берега и из сектора Газа не позволяется посещать христианские и исламские священные места для поклонения. Израиль использовал и продолжает использовать все виды оружия из своего арсенала, в том числе международно запрещенные, пытается

сломить волю нашего народа и остановить наше развитие, разрушить и уничтожить инфраструктуру палестинских городов, деревень и лагерей беженцев, превратить наши районы в полностью оцепленные клочки земли. Активизация боевых действий на суше, на море и в воздухе привела к использованию всевозможных видов оружия, в том числе танков, самолетов, бронетранспортеров и военных кораблей.

Их цель — растоптать все шансы на мирное урегулирование, уничтожить тот «мир храбрых», который мы подписали с ушедшим от нас партнером по переговорам Ицхаком Рабином, который был убит теми же самыми израильскими экстремистскими силами.

Оккупация наших городов, деревень и лагерей беженцев, сопровождающаяся налетами, бомбардировками, разрушениями, сносом зданий и кровавыми расправами над мирными жителями, такими как совершенные в Дженине, Рафахе, Наблусе, Тулкареме, Хан-Юнисе, Хевроне, Газе и Калькилье, нанесла огромный ущерб инфраструктуре, которую страны-доноры помогли нам восстанавливать в прошлые годы. Она прервала деятельность во всех сферах жизни по причине уничтожения ряда правительственных и частных сооружений, а также нарушила работу жизненно важных структур Палестинской администрации в области безопасности и в гражданской сфере, включая медицинские, социальные, гуманитарные и экономические учреждения. В последнее время Израиль вновь оккупировал и подчинил своему контролю Вифлеем, Бейт-Джалу и Бейт-Сахур.

Как заявили все соответствующие международные организации, в результате возобновления оккупации сложилась крайне тяжелая гуманитарная ситуация. Палестинская экономика лежит в руинах, а уровень бедности и безработицы вырос до опасной отметки 70 процентов в секторе Газа и около 55 процентов на Западном берегу. Израиль до сих пор, после более 27 месяцев, отказывается вернуть наши налоговые поступления. Международные гуманитарные организации свернули свою деятельность, а их сотрудники подвергаются обстрелам. По сообщениям коррес-

пондентов и журналистов, не далее как прошлой неделе один сотрудник Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ был убит и еще один ранен.

Эта жестокая война, которая идет уже более двух лет, должна подвигнуть международное сообщество на конкретные действия, идущие дальше заявлений об осуждении, сожалении и порицании. Оно должно оказать на израильское правительство эффективное давление, настоять на прекращении агрессии, снятии оккупации и возврате к столу переговоров в целях выполнения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и подписанных соглашений. Резолюции и соглашения должны выполняться и применяться одинаково во всем мире. Печально и достойно сожаления, что упорству, с которым израильское правительство срывает все усилия по стабилизации ситуации и возобновлению мирного процесса, не были противопоставлены решительные действия по обеспечению соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, которые Израиль вопиющим образом нарушает. Необходимы гарантии выполнения заключенных соглашений.

Формула урегулирования и прекращения конфликта очевидна для всех, в особенности для самих сторон конфликта и других держав, заинтересованных в установлении мира в нашем регионе. Достижение и развитие «мира храбрых» в регионе потребует справедливого, приемлемого и окончательного разрешения тянущегося конфликта посредством прекращения распространения поселений — абсолютно незаконного со всех точек зрения — на арабских и палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Восточный Иерусалим, а также справедливого решения вопроса беженцев согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Только тогда народы региона смогут жить рядом как пользующиеся взаимным уважением добрые соседи. Только тогда наши народы смогут добиться независимости и пользоваться национальным суверенитетом, создав независимое государство на земле нашей родины, Палестины, в соответствии с резолюциями

Организации Объединенных Наций, последняя из которых — резолюция Совета Безопасности 1435 (2002). Израиль стремится избежать выполнения положений этой резолюции так же, как и уже подписанных соглашений, обойти усилия и предложения «четверки» — Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Европейского Союза и Организации Объединенных Наций; мирную инициативу, предложенную Его Высочеством Абдаллой, наследным принцем Саудовской Аравии, и единогласно одобренную на бейрутском саммите; усилия Китая, Японии и Движения неприсоединения, а также латиноамериканских, африканских и исламских государств.

Мы, народ Палестины, вместе со всеми арабскими нациями, подтверждаем нашу приверженность мирному пути как нашему стратегическому выбору, а также решениям арабских встреч на высшем уровне, последние из которых — резолюции бейрутского саммита, прошедшего в марте 2002 года, обещают мир и добрососедское сосуществование всех стран нашего региона — Ближнего Востока, включающего независимое государство Палестину. Резолюции саммита ЛАГ; последние резолюции Совета Безопасности, принятые в этом году; американские предложения, содержащиеся в июньской речи Президента Соединенных Штатов Америки Джорджа Буша; европейская инициатива и предложенные впоследствии «четверкой» позитивные и практически выполнимые сценарии — все они открывают дорогу к всеобъемлющему, справедливому и прочному миру в нашем регионе. Израиль, таким образом, должен отреагировать серьезно и позитивно, взяв пример с Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации.

Мы полны решимости вернуть наши неотъемлемые права как народа, и мы призываем международное сообщество немедленно вмешаться, чтобы положить конец израильской агрессии и оккупации, позволить Палестинской администрации выполнять свои функции и обязанности, способствовать немедленному возобновлению переговоров, направленных на выполнение заключенных соглашений и принятых резолюций и предоставление междуна-

родных наблюдателей. Мир, и только мир, может обеспечить безопасность для всех народов и государств региона и открыть им перспективы процветания и стабильности. Современная действительность ежедневно доказывает, что ключ к миру и стабильности в регионе лежит в Палестине, земле мира и святой земле верующих.

Мы хотели бы по этому случаю выразить нашу благодарность всем нашим друзьям и братьям, свободным и благородным людям Земли, а также борцам за свободу, чья солидарность с борьбой нашего народа никогда не ослабевала. Мы призываем их укрепить эту солидарность, что потребует скорейшего созыва международной конференции для того чтобы перелистнуть наконец последнюю страницу оккупации в книге всемирной истории, а именно оккупации Израилем палестинской территории, а также дать палестинскому народу возможность обеспечить свою свободу и независимость, построить собственное государство и защитить священные христианские и мусульманские места.

В заключение мы и наш народ, страдающий от губительной блокады и ужесточения военных действий, выражаем Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций благодарность за его непрекращающиеся усилия, направленные на обеспечение неотъемлемых прав нашего народа. Мы также горячо признательны Председателю и членам Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за их искреннюю работу и постоянные и отважные усилия по содействию солидарности и мобилизации международной поддержки, чтобы дать возможность нашему народу гарантировать и осуществлять свои национальные права на земле нашей родины, Палестины, а также установить справедливый, прочный и всеобъемлющий мир — «мир храбрых», соглашение о котором я подписал с нашим почившим партнером Ицхаком Рабином — на святой земле между палестинцами и израильтянами и во всем регионе Ближнего Востока. Ицхак Рабин, убитый израильскими экстремистами, отдал свою жизнь за этот мир. Мы также благодарим всех благородных, свободных и преданных друзей, кото-

рые выразили свою солидарность с нами и справедливой борьбой нашего народа, и которые поддерживают наши усилия по достижению справедливого мира и прогресса в направлении мира и суверенитета для нашего народа.

Да пребудут с вами мир, милосердие и благословение господни. Вместе к Святому Иерусалиму, с помощью Господа Всемогущего!».

Заявление подписано Ясиром Арафатом, Президентом Палестины, Председателем Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины, Президентом Палестинской национальной администрации, 29 ноября 2002 года в Рамалле.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы попросить постоянного наблюдателя Палестины передать нашу искреннюю благодарность Его Превосходительству Ясиру Арафату, Председателю Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины и Президенту Палестинской национальной администрации, за это важное заявление.

От нашего имени я заверяю Председателя Арафата в нашей солидарности и твердой поддержке чаяний и стремления палестинского народа к миру, самоопределению и государственности.

Я также хотел бы заверить Председателя Арафата, а через него и весь палестинский народ, в том, что Комитет твердо намерен продолжать свои усилия, направленные на достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования палестинского вопроса, как и поручила нам Генеральная Ассамблея.

Сейчас я предоставляю слово Председателю Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях г-ну Читамбрантану Махендрану.

**Г-н Махендран** (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне процитировать слова Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, произнесенные им недавно на одном из семинаров: «разрешение арабо-израильского конфликта — это один из наиболее сложных дипломатических вызовов нашего времени. Современное

Государство Израиль находилось в состоянии войны большую часть из своего 54-летнего существования. Палестинский народ со своей стороны также находится в состоянии неопределенности и борьбы за собственный путь к государственности. Последние два года противостояние между ними было особенно «кровопролитным» (SG/SM/8306-PAL/1922).

Сегодня, в Международный день солидарности с палестинским народом, я имею честь выступать от имени Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях. Специальный комитет, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1968 году, ежегодно представляет Генеральной Ассамблее доклад о ситуации, влияющей на права человека в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях — в Газе, на западном Берегу, включая восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах.

В этом году Специальный комитет представил Генеральной Ассамблее свой 34-й доклад или, другими словами, напоминание о том, что эти территории вот уже 34 года находятся в оккупации. В своем докладе Специальный комитет постарался донести до Генеральной Ассамблее свои взгляды на ту обстановку, в которой приходится жить палестинскому народу. По мнению Специального комитета, эта обстановка во многом не отвечает ни современным международным нормам в области прав человека; ни требованиям четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, которая также применима к оккупированным территориям.

Обеспокоенность — вот основное впечатление, которое сложилось у меня и двух других членов Специального комитета — посла Сенегала г-на Камары в Женеве и посла Малайзии г-на Агама в Нью-Йорке.

Власти Израиля ввели в действие всеобъемлющую и продуманную систему законов, норм и административных мер, направленных на обеспечение политических целей правительства Израиля по ужесточению контроля над оккупированными территориями и проживающими на них палестинцами. Эти законы, нормы и административные меры раз-

работаны таким образом, что они дают властям значительный контроль и полномочия. Они оказывают воздействие на важные аспекты жизни палестинцев на оккупированных территориях. Жесткое выполнение этих законов, норм и административных мер, в особенности в кризисные периоды, создает у палестинцев, проживающих на оккупированных территориях, чувство страха, отчаяния и безнадежности. На оккупированных территориях чувствуется всеохватное чувство огромной напряженности, в особенности в периоды кризиса. А когда происходят вспышки насилия, этот контроль делает жизнь палестинцев на этих территориях еще более невыносимой.

По мнению Специальной комиссии, чувство горечи, вызванное обращением властей, оторванность, безнадежность и отчаяние палестинцев, проживающих на оккупированных территориях, во многом объясняется отсутствием прогресса в мирном процессе и ощутимых позитивных перемен.

Специальный комитет выражает сожаление в связи с тем, что не оправдались надежды на улучшение условий жизни на оккупированных территориях. В своем докладе Генеральной Ассамблее Комитет дал конкретные рекомендации относительно мер, которые необходимо предпринять для того, чтобы улучшить условия жизни палестинцев, проживающих на оккупированных территориях.

Наш Комитет приветствует создание дипломатической «четверки» и выражает надежду на развитие активного диалога между противоборствующими сторонами. Мы также призываем международное сообщество продолжать оказывать поддержку в поиске согласованного решения конфликта на Ближнем Востоке.

В заключение, Специальный комитет считает чрезвычайно важным, чтобы Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, при взаимодействии с Генеральным секретарем и, что особенно важно, с учетом уважения, которое всегда необходимо проявлять в отношении человеческого достоинства, создали механизм для постоянного поддержания контакта с властями Израиля в целях облегчения положения палестинцев, проживающих на оккупированных территориях, приведшего к резкому всплеску насилия, которое Комитет резко осуждает.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю Председателя Махендрана за его важное заявление и, в особенности, за его готовность прибыть из Женевы в Нью-Йорк для того, чтобы присоединиться к нам и отметить Международный день солидарности с палестинским народом. Г-н посол, я вас искренне за это благодарю и прошу вас передать нашу благодарность нашим коллегам в Женеве.

А сейчас я имею честь передать слово заместителю Постоянного представителя ЮАР при Организации Объединенных Наций послу Жанет Ндхлову, которая зачитает обращение президента Южной Африки г-на Табо Мбеки в качестве Председателя Африканского союза и Движения неприсоединения.

**Г-жа Ндхлову** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заявление президента Мбеки в качестве Председателя Движения неприсоединения и Африканского союза по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом.

«Г-н Председатель, прежде всего, позвольте мне поблагодарить предыдущих уважаемых ораторов, которые столь ярко описали ситуацию в Палестине. Мы выражаем им благодарность за усилия, направленные на то, чтобы поставить палестинский вопрос в центр международной повестки дня. Позвольте мне также поблагодарить вас за приглашение принять участие в этом важном заседании.

От имени народа Южной Африки и в качестве Председателя Движения неприсоединения и Африканского союза я тепло приветствую Президента Ясира Арафата и весь палестинский народ по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом.

Борец за создание независимой Ганы, президент Кваме Нкрума в своей речи, озаглавленной «Изменения судьбы» сказал:

«Право народа на определение собственной судьбы, своего пути к свободе нельзя измерить с помощью линейки или уровня социального развития. Это неотъемлемое право всех народов, которое они не могут осуществить, когда более мощные силы, не стесняясь в средствах и под

любим предлогом, лишают их этого права. Если и есть критерий для определения готовности народа к самоуправлению, то я бы сказал, что это готовность взять на себя ответственность за самоуправление. Ведь кто, как не сам народ может сказать о своей готовности? Как могут другие судить о том, когда в судьбе угнетенного народа наступил этот момент? Разве этому может быть иное мерило?».

Более полувека спустя палестинский народ все еще лишен неотъемлемого права на самоуправление. Наоборот, более мощные силы продолжают отказывать ему в этом и ежедневно подвергают его страданиям, унижению, уничтожению и убийствам.

Поэтому Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом должны использовать День международной солидарности с палестинским народом для того, чтобы вновь дать обязательство оказывать содействие палестинцам и их руководству в их благородной борьбе за самоопределение. Чрезвычайно важно, чтобы в предстоящем году палестинцы смогли воспользоваться своим демократическим правом на беспрепятственное избрание собственного руководства и реформирование законодательных и судебных органов. При этом международное сообщество должно выступить на их стороне и заявить, что палестинский народ готов к самоуправлению в рамках собственного суверенного государства со столицей в Иерусалиме.

Однако мы оглядываемся назад на еще один год, который принес новые смерти и неопишемые страдания, вызванные беспрецедентной эскалацией насилия в отношении гражданского населения Палестины со стороны Сил обороны Израиля. Движение неприсоединения осуждает политику Израиля по несоразмерному и избыточному применению силы в отношении палестинцев и уничтожению властных структур Палестинской администрации. Неоднократные вторжения израильтян на территорию, находящуюся под контролем Палестинской администрации и расширение поселенческой деятельности фактически привели к повторной оккупации пале-

стинских территорий и являются нарушением соглашений Осло. Более того, Израиль обязан прекратить практику по уничтожению палестинских лидеров и активистов без суда и следствия, а также политику коллективного наказания палестинцев путем организации осады и блокирования палестинских городов и деревень. Особую тревогу, однако, вызывает усугубление тяжелейшего гуманитарного кризиса, что связано быстро ухудшающимся состоянием здоровья гражданского населения, проживающего на палестинских территориях. Ни одно государство — член Организации Объединенных Наций не может оправдывать подобные акты коллективного наказания и систематического насилия в отношении населения, живущего в условиях незаконной оккупации.

Также совершенно немыслимо, чтобы жертвами этого неизбирательного и жестокого конфликта становились сотрудники Организации Объединенных Наций, работающие на палестинских территориях. Члены Движения неприсоединения были шокированы, когда узнали об убийстве неделю назад в Дженине сотрудника Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ г-на Яна Хука. Мы скорбим по всем погибшим сотрудникам международных гуманитарных организаций, которые пожертвовали собой при выполнении долга, и приносим наши соболезнования семье г-на Хука, его коллегам и друзьям.

Мы твердо убеждены, что какой бы благородной ни была цель, она не может служить оправданием намеренному нанесению ударов по невинному гражданскому населению, будь то палестинцы или израильтяне.

В связи с этим позвольте мне от имени народа Южной Африки и в качестве Председателя Движения неприсоединения и Африканского союза выразить наше глубочайшее сочувствие и соболезнования палестинцам и израильтянам, которые потеряли своих близких в этом водовороте насилия. Мы вновь осуждаем череду террористических актов, совершенных террористами-самоубийцами, направленных против ни в чем не повинных израильтян, в

том числе школьников. Мы чрезвычайно обеспокоены этим фактом, отражающим высокий уровень безнадежности и отчаяния среди палестинской молодежи.

Движение неприсоединения последовательно отстаивало мнение о том, что эта трагическая ситуация может быть разрешена только в том случае, если стороны конфликта возобновят политический процесс, который вновь вернет их за стол переговоров. Принципиальная позиция Движения неприсоединения заключается в том, что этот конфликт не может быть решен военными средствами. В связи с этим мы полагаем, что необходимо срочно поддержать призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о развертывании в районе конфликта международных наблюдателей. Международное присутствие станет важным шагом в области укрепления доверия и возобновления мирного процесса.

Наше Движение всегда полагало, что справедливое и прочное решение ближневосточного кризиса должно основываться на прекращении оккупации Израилем арабских земель и создании независимого палестинского государства со столицей в восточном Иерусалиме. Только осуществление палестинцами своего неотъемлемого права на национальное самоопределение в рамках суверенного государства принесет мир и безопасность народам Израиля и Палестины. Создание независимого палестинского государства с безопасными и признанными границами, сосуществующего бок о бок с Израилем — это единственная надежная гарантия безопасности Израиля.

Мы согласны со словами, которые Генеральный секретарь Кофи Аннан произнес на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи о том, что наша надежда на мир может быть реализована только в том случае, если мы будем действовать быстро, в параллельных направлениях и по всем фронтам. Мы твердо убеждены, что расширение временных рамок для начала арабо-израильских переговоров только расстроит этот процесс. Наша краткосрочная цель — создать такой климат, в котором обе стороны смогут сесть за один стол и начать говорить. Мы не должны позво-

лить растерять то, что сумели приобрести в Кэмп Дэвиде и Табе.

Мы поддерживаем историческое решение Саммита арабских государств, прошедшего в Бейруте, на котором все арабские государства выступили в поддержку мира на Ближнем Востоке и независимого палестинского государства, сосуществующего бок о бок с Израилем.

Южная Африка продолжает развивать импульс, заданный встречей в президентской резиденции «Спаер Истейт» и выражает готовность поделиться нашим опытом в переговорах с широкими слоями израильского и палестинского общества. Таким образом, мы надеемся продемонстрировать нашу твердую уверенность в справедливом, равноправном и мирном будущем ближневосточного региона.

Мы предлагаем Палестинской администрации нашу помощь в усилиях по проведению значимой реформы и призываем международное сообщество поддержать все усилия, направленные на то, чтобы внести ощутимый вклад в восстановление спокойствия и подорванного доверия. Мы твердо убеждены, что продолжение оказания поддержки мирному процессу на Ближнем Востоке в интересах всех членов международного сообщества. Мы воздаем должное усилиям Организации Объединенных Наций, государств-членов и международных неправительственных организаций, которые оказали щедрую поддержку палестинским институтам в наращивании потенциала по самоуправлению.

В этом же ключе от имени народа Южной Африки и в качестве председателя Движения неприсоединения по случаю Международного дня солидарности с палестинским народом я хотел бы вновь заверить палестинцев в нашей солидарности и твердой поддержке их законной борьбы за национальное самоопределение в рамках суверенного и жизнеспособного палестинского государства, существующего в рамках международно-признанных и безопасных границах со столицей в восточном Иерусалиме».

На этом заявление, присланное президентом Табу Мбеки по случаю этого торжественного заседания, завершается.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить г-жу Жанет Ндхлову и попросить ее передать президенту Южной Африки Табу Мбеки, выступающего также в качестве нынешнего Председателя Африканского союза и Движения неприсоединения, искреннюю благодарность Комитета за это чрезвычайно важное послание со словами поддержки и солидарности, а также за постоянную поддержку, которую Африканский союз и Движение неприсоединения оказывают Комиссии в ее работе.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Судана при Организации Объединенных Наций г-ну Эль-Фатиху Мухаммеду Ахмеду Эрве, который зачитает послание министра иностранных дел Судана г-на Мустафы Османа Исмаила в качестве Председателя 29-й Исламской конференции министров иностранных дел.

**Г-н Эрва** (Судан) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поблагодарить моего коллегу посла Папу Луи Фаля за возможность выступить сегодня. Я имею честь зачитать обращенное к нему письмо от министра иностранных дел Республики Судан и Председателя 29-й Исламской конференции министров иностранных дел г-на Мустафы Османа Исмаила.

«В этом году мы отмечаем Международный день солидарности с палестинским народом в тот момент, когда палестинский вопрос достиг чрезвычайно опасного момента в своей истории, связанного с беспрецедентно масштабной эскалацией ситуации со времени начала интифады Аль-Акса, принявшей форму полномасштабных военных вторжений Израиля в города на Западном берегу и Секторе Газа. С тех пор, а также после событий 11 сентября 2001 года Израиль удвоил усилия по ускорению темпов эскалации, а также воспользовался этими событиями и их последствиями в своей хорошо известной оппортунистической манере, задействовав свою военную машину для осуществления терроризма, в полном смысле этого слова, на государственном уровне. Речь идет о массовых убийствах людей, разрушении домов, производств и даже лаге-



рей беженцев. Все эти действия велись варварскими методами и в нарушение всех международных норм и принципов, прежде всего тех, что изложены в Уставе Организации Объединенных Наций, Всемирной декларации прав человека, Гаагской и Женевских конвенциях о правилах и нормах ведения войны и обращении с заключенными, а также иных международных инструментах.

В качестве страны-председателя 29-й Исламской конференции министров иностранных дел Судан хотел бы подтвердить свою полную солидарность с братским палестинским народом в его священной борьбе за восстановление своей национальной территории и полного суверенитета над ней в рамках независимого государства со столицей в святом Иерусалиме. Мы подтверждаем безграничную солидарность Исламской группы с нашими братьями в Палестине. Мы также призываем международное сообщество в полной мере и в кратчайшие сроки взять на себя обязательства, вытекающие из обстановки на палестинских территориях.

Положение этого беззащитного народа, пострадавшего от разрушительной войны, осады и блокады, достигло критической стадии. Пришло время принудить Израиль полностью соблюдать международные легитимные резолюции, которые он так долго нарушал.

В заключение мы хотели бы подтвердить, что государства-члены Организации Исламская конференция всегда выступали с полной поддержкой палестинского народа в его борьбе за торжество ценностей справедливости, мира и стабильности во всем мире».

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы попросить посла Эрву передать искреннюю благодарность Комитета министру иностранных дел Судана его Превосходительству г-ну Мустафе Осману Исмаилу как Председателю 29-й Исламской конференции министров иностранных дел за его очень важное заявление.

Слово предоставляется помощнику Генерального секретаря Лиги арабских государств по делам Палестины его Превосходительству г-ну Саиду Камалю, который зачитает послание Генерального

секретаря Лиги арабских государств его Превосходительству г-на Амре Муссы.

**Г-н Камаль** (Лига арабских государств) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне также поздравить вас с вступлением на пост Председателя этого Комитета, который непрестанно содействует укреплению и поддержке прав палестинского народа.

Позвольте мне зачитать послание Лиги арабских государств.

«Для меня большая честь от имени Секретариата Лиги арабских государств принять участие в праздновании Международного дня солидарности с палестинским народом. От имени г-на Амре Муссы я хотел бы поблагодарить лично вас, г-н Председатель, а также правительства и организации, которые вы здесь представляете, за солидарность с палестинским народом и поддержку его справедливого дела, которые как никогда нуждаются в вашем содействии и защите в связи с ежедневными проявлениями агрессии в его отношении со стороны оккупационных сил Израиля. Им также требуется помощь в осуществлении своих неотъемлемых прав, в особенности права на самоопределение и независимое государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе.

Я также хотел бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций и ее основные органы и специализированные учреждения за поддержку в деле осуществления прав палестинского народа. Я благодарю г-на Кофи Аннана и Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за их поддержку обеспечения мира и справедливости в Палестине и за их постоянную готовность к сотрудничеству с Лигой арабских государств в этих целях.

Ежегодно в этот день мы собираемся для того, чтобы продемонстрировать нашу поддержку палестинскому народу и обсудить политику Израиля, которая остается основной причиной страданий нашего народа и отказывает ему в правах, признанных международным законодательством и резолюциями Организации Объединенных Наций. Каждый год мы выражаем надежду на то, что год следующий приблизит нас к разрешению палестин-

ской проблемы и установлению мира и стабильности в регионе.

К сожалению, уничтожая наши города и лагеря беженцев в Палестине, Израиль открыто демонстрирует желание разрушить наши мечты. Как много раз с этой самой трибуны мы, от имени Лиги арабских государств, говорили об ужасах израильской политики агрессии, которая началась при г-не Нетаньяху в 1996 году и с тех пор неоднократно не только применялась на практике против палестинского народа, но и угрожала миру и стабильности всего региона и ущемляла жизненные интересы других государств!

Не думаю, что необходимо напоминать об основах враждебной миру политики Израиля. Присутствующие здесь представители получают информацию о неоправданном применении силы, которому подвергается палестинский народ и тех препятствиях, которые чинятся мирному процессу. Поэтому сегодня нам необходимо обратить внимание на следующие вопросы: границы нынешней политики Израиля и ее последствия для народов региона.

Политика Израиля базируется на злоупотреблении силой и презрении к мнению международного сообщества. Эта близорукая политика наносит ущерб не только палестинскому и другим арабским народам, но и самим израильтянам, так как она порождает чувство горечи, ненависти и вражды. В тоже время Израиль жаждет признания со стороны арабских государств. Израиль ошибочно считает себя в безопасности, если думает, что может и дальше продолжать подобную практику, так как отчаяние, разочарование, горечь и чувство мести так легко не забываются. Его действия нанесут такой тяжелый удар по мирному процессу, от которого мы уже не сможем оправиться. Это будет конец мира и безопасности.

Складывается впечатление, что Израиль говорит о мире и предпринимает попытки по его достижению только для проформы. Не столь давно он отказывался сосуществовать рядом с палестинским народом даже на незначительной части своей территории. Последние два десятилетия его политика характеризовалась тиранией и агрессией, направленными на

уничтожение всякой надежды на самоопределение при помощи военных действий против населения. Пока мы ожидаем наступления нового международного порядка, который помог бы изменить положение в регионе, Израиль создал там ситуацию, при которой нет ни мира, ни войны.

Боюсь, что ухудшение отношений между Ираком и Соединенными Штатами приведет к новым фальшивым попыткам, направленным на то, чтобы убедить нас в ложном мире, но при этом на самом деле вести нас к настоящей войне. Нет никакого сомнения в том, что политика Соединенных Штатов и действия Израйля тесно взаимосвязаны. Именно Соединенные Штаты — союзник Израйля и гарант мира, несут ответственность за политику Израйля.

Арабский мир ожидает, что Соединенные Штаты поддержат международный правопорядок и принципы права и правосудия, закрепленные в конституции этой страны. Соединенным Штатам следует столь же активно исполнять международно-правовые резолюции в отношении Израйля, как и в отношении других государств. США не должны соглашаться на аннексию Иерусалима, который на веки может столицей Израйля. Обеспечивая необходимую Израйлю безопасность, Соединенные Штаты одновременно произносят красивые речи о необходимости прекращения израильской оккупации, ликвидации поселений и выполнении резолюций Совета Безопасности, в особенности последних — 1435 (2002) и 1397 (2002).

Мы надеялись, что сегодня, в день солидарности с палестинским народом, участие Соединенных Штатов будет иным. Однако между выступлениями и реальными действиями Соединенных Штатов есть большие расхождения. После событий 11 сентября американцы задавались вопросом: «За что вы нас ненавидите?» Не думаю, что арабский регион был бы враждебен к Соединенным Штатам, если бы Соединенные Штаты отказались от политики постоянной поддержки Израйля. Мы тепло вспоминаем политику президента Эйзенхауэра в ходе трехсторонней войны с Египтом и смелую политику президента Буш-старшего, который увязал выделение займов

Израилю с замораживанием поселенческой деятельности. Арабы-мусульмане возлагают некоторые надежды на президента Буше-младшего и его позицию в отношении мусульманского арабского сообщества. Не думаю, что те американцы, которые ценят свободу и справедливость, ненавидят арабов. Необходим некий плодотворный политический, культурный и религиозный диалог между сторонами из трех основных религий. Этот диалог позволит наладить сотрудничество, основанное на общих ценностях и принципах, и поможет добиться реального прогресса в деле мира и безопасности для всех. Именно этот путь избрала Организация Объединенных Наций, и он является смыслом ее существования».

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы попросить г-на Саида Камала передать искреннюю благодарность Комитета Генеральному секретарю Лиги арабских государств г-ну Амру Муссе за его важное послание. А сейчас я с удовольствием предоставляю слово г-же Филлис Беннис, которая сделает заявление от имени Международной координационной сети по Палестине.

**Г-жа Филлис Беннис** (*говорит по-английски*): Два месяца тому назад почти 400 представителей различных организаций гражданского общества со всего мира, выступающих за прекращение оккупации Палестины Израилем, собрались здесь, в штаб-квартире Организации Объединенных Наций для того, чтобы поддержать нашу международную кампанию по прекращению оккупации. В этом году в Международный день солидарности с палестинским народом мы отмечаем, что опасности, стоящие перед Палестиной и палестинским народом, велики, как никогда.

Я чрезвычайно благодарна Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за предоставленную мне возможность принять участие в сегодняшнем заседании. Однако я одна не могу адекватно представить весь спектр кампаний, мнений и приоритетов по вопросу Палестины сети международных неправительственных организаций (НПО). Приоритеты нашего международного движения отражены в названии конференции, которая прошла в здании Организации Объединенных Наций в сентябре: конец оккупации. Сегодня в рамках этой широкой цели по прекращению оккупации наш

главный приоритет — защита палестинцев, живущих в условиях израильской военной оккупации.

В сентябре мы собрались в пору глубокого кризиса. Сегодня этот кризис стал еще серьезнее. Наш призыв к действию отражает ухудшение гуманитарной обстановки на оккупированных территориях и эскалацию репрессий в отношении гражданского населения Палестины. Мы, в частности, отмечаем, что Израиль продолжает аннексии и расширение поселений, ввел круглосуточный комендантский час и практически полное закрытие городов и деревень; применяет избыточную силу, что приводит к гибели множества палестинцев.

Два месяца спустя эта ужасающая действительность еще более усугубилась; эти события меньше освещаются на передовицах наших газет потому, что эти обыденные кошмары заслоняет угроза новых ужасов, разворачивающихся в регионе. В нашем призыве к действию, озвученном в сентябре, в частности говорится: «Нас ужасает неспособность международного сообщества обеспечить надежную защиту гражданскому палестинскому населению, проживающему в условиях военной оккупации». Сегодня, несколько месяцев спустя, ситуация все еще ужасающая. Мы полны гнева и разочарования.

Организация Объединенных Наций — не форум для обмена идеями. Организация Объединенных Наций — это институт, имеющий ответственность и обязанности. Одной из них является обеспечение того, чтобы нуждающееся в защите население, проживающее в условиях оккупации, получило эту защиту как это определено в Женевских конвенциях. Одновременно Организация Объединенных Наций должна положить конец оккупации. Когда Совет Безопасности парализован, согласно резолюции «Единство в пользу мира» (377 (V) от 3 ноября 1950 года) действовать должна Генеральная Ассамблея.

Оккупация Палестины ужесточается. А вместе с ней — угроза палестинцам, их правам и жизням. Сегодня израильская оккупация получает как никогда большую молчаливую поддержку со стороны единственной сверхдержавы. Необходимость международной защиты палестинцев также растет. Мы, как международное движение НПО, отвечаем на эскалацию этого кризиса укреплением нашей решимости продолжать работать в целях прекращения

израильской оккупации и обеспечения международной защиты гражданского палестинского населения, проживающего в условиях военной оккупации.

Продолжается расширение израильских поселений, а гражданское население страдает из-за круглосуточного комендантского часа, когда огонь открывается на поражение. У палестинцев для строительства поселений было отобрано около 45% территории Западного берега. Большая часть захвата земель пришлось на период мирного процесса из которого Организация Объединенных Наций была практически полностью исключена. Произвольные аресты, задержания и враждебные акты продолжают даже в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций. На прошлой неделе тяжело-вооруженное подразделение Сил обороны Израиля (ИДФ) численностью в 20–30 человек провело один из таких вооруженных рейдов в доме сотрудника по правовым вопросам Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) г-жи Аллегры Пачеко — они отказались признавать ее статус находящегося под защитой сотрудника Организации Объединенных наций, окружили ее дом, конфисковали имущество, а ее саму держали на прицеле и преднамеренно унижали, после чего арестовали ее мужа.

Как никогда очевидно, что международное сообщество должно обеспечить надежную защиту тех, кто живет в условиях израильской оккупации. Мы видим, что жертвами жестокой израильской оккупации становятся даже сотрудники Организации Объединенных Наций. Сообщество НПО всего мира скорбит вместе с Секретариатом Организации Объединенных Наций в связи с гибелью Директора БАПОР Яна Хука, который был на прошлой неделе застрелен солдатами ИДФ, когда инспектировал работы по восстановлению лагеря беженцев в Дженине, разрушенного израильскими войсками в апреле.

Чувствуется острая необходимость в том, чтобы Организация Объединенных Наций сыграла ключевую роль в прекращении израильской оккупации. Только Организация Объединенных Наций обладает легитимностью и правом предпринимать действия по защите требований международного права от имени народов всего мира. Однако, несмотря на все усилия, наша международная Организация пока терпит неудачу. Совет Безопасности

остается по большей части парализованным. В начале этого года мы с надеждой ожидали голосования в Совете о направлении в Дженин группы по установлению фактов для проведения расследования трагических весенних событий; и мы с гневом наблюдали, как Израиль пограл собственные заявления об открытости и отказал группе во въезде; мы с гневом наблюдали за бездействием покровителя Израиля в Совете, который не пошевелили и пальцем для того, чтобы убедить Израиль согласиться с требованиями Организации Объединенных Наций; и мы с полным отчаянием наблюдали, как быстро была выведена группа по установлению фактов Организации Объединенных Наций. Мы возлагали большие надежды на призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций обеспечить согласно главе VII Устава «мощную международную защиту» палестинцев, проживающих в условиях оккупации.

Мы также с надеждой следили за тем, как Генеральная Ассамблея, несмотря на противодействие Израиля, предпринимала важные шаги, призывая Организацию Объединенных Наций к проведению серьезного расследования событий в Дженине. Однако мы требуем и ожидаем много большего. Палестинцы, страдающие от военной оккупации, заслуживают большего. Международное право и легитимность Организации Объединенных Наций требуют большего.

Мы продолжаем оказывать поддержку Международному движению солидарности, организации Международная защита простых палестинцев и многих других организаций, чьи сотрудники со всего мира рискуя собственной безопасностью работают на оккупированных территориях совместно с палестинскими НПО, чтобы обеспечить хоть какую-то защиту и выступают в качестве глаз и ушей народов мира, документирующих и избличающих условия жизни при оккупации. Мы воздаем должное их работе и храбрости и заверяем их в нашей полной солидарности.

Однако необходимость в их присутствии на оккупированных палестинских территориях продолжает отражать неспособность международного сообщества обеспечить надежную защиту, в которой нуждается население, живущее в условиях военной оккупации. Мы считаем, что это провал для тех государств-членов, в том числе присутствующих здесь сегодня, которые выступают за прекра-

шение оккупации. Это также провал для Организации Объединенных Наций.

Мы как неправительственные организации продолжаем призывать правительства наших собственных стран оказать поддержку усилиям Организации Объединенных Наций по обеспечению реальной международной защиты. Мы сознаем, что эти усилия продолжают подрываться в результате применения и угрозы применения Соединенными Штатами права вето в Совете Безопасности.

Однако сегодня я обращаюсь к вам как к членам Генеральной Ассамблеи, где угрозы применения права вето не существует. Я обращаюсь к вам как к руководителям и членам Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. И я обращаюсь к вам как государствам-членам Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которые со всей серьезностью относятся к вопросам легитимности, обязательств и силе международного права.

Наш мир балансирует на грани войны, которая угрожает всколыхнуть весь Ближний Восток и мы должны признать, что особая опасность грозит именно палестинцам. Поэтому нам с помощью Организации Объединенных Наций необходимо мобилизовать международное сообщество и заступиться за незащищенное население.

Угроза войны в Ираке несет особую опасность для палестинцев — опасность того, что в ответ на военные действия оккупирующая держава может осуществить свою угрозу по перемещению. Перемещением израильтяне называют этнические чистки. В нынешнем понимании перемещение означает насильственное изгнание палестинцев из их домов в Израиле и/или на оккупированных территориях и выдворение в Иорданию или иную арабскую страну. Возможно, что кто-то из израильтян-сторонников перемещения имеет в виду только отдельных палестинцев; другие же подумывают об изгнании значительного большего их числа. Однако количество не меняет подлинной сущности того, что изгнание оккупирующей державой с оккупированной территории любого лица, находящегося под защитой, является нарушением Женевских конвенций и, соответственно, военным преступлением. Исключений нет. Когда-то даже заговорить о перемещении в интеллигентной компании в Израиле считалось бестактным. Сегодня же перемещения — это часть ос-

новного направления в израильских политических дискурсах.

К этой опасности нельзя подходить легкомысленно или отмахиваться от нее как от раздутого слуха. Представитель политической партии, открыто выступающей за перемещение, вход в состав нынешнего правительства Израиля. Избрание генерала Шарона, который 20 лет тому назад стоял у истоков кампании под названием «Иордания — это Палестина», как наиболее умеренного центристского лидера в его партии, ярко свидетельствует о продолжающихся изменениях в общественном мнении израильтян в пользу большей поддержки оккупации, а не надежды на справедливый мир. Только вчера в израильской газете «Га-Аретц» появилась информация о том, что генерал Шарон не готов отказаться от перемещения как варианта решения палестинской проблемы в Израиле. Перемещение фигурирует на передовицах газет и обсуждается в ходе научных семинаров в известных израильских университетах.

Но это не просто научный вопрос. Подобное уже происходило раньше. В ходе войн 1947–1949 годов и 1967 года сотни тысяч палестинцев были изгнаны из собственных домов. По всему миру насчитывается более 4 миллионов палестинских беженцев — включая миллионы тех, кто находится под защитой Организации Объединенных Наций, так как им отказано в праве вернуться на родину. Они стали беженцами именно в результате этнических чисток. Совсем недавно, в 1994 году, израильские войска окружили группу из 415 палестинцев, силой погрузили их на вертолеты и вывезли за пределы границ Израиля в заснеженные горы южного Ливана, где, в нарушение международного права и Женевских конвенций, их безо всяких церемоний вышвырнули из вертолетов. Они не имели ни вида на жительство, ни крыши над головой и больше года были вынуждены жить на промерзших склонах в палатках. И хотя Организация Объединенных Наций немедленно осудила Израиль, наказания за нарушения так и не последовало.

Более 100 израильских ученых подписали письмо, в котором осудили обсуждение возможности перемещения и отказались даже рассматривать подобные деяния в отношении палестинцев. Эти израильтяне, как и другие члены израильского движения за мир, понимают, что перемещение, как и иные способы угнетения из арсенала военной окку-

пации, не приведут к прекращению нападений на гражданское население Израиля. Подобные нападения, совершаемые террористами-самоубийцами или иными лицами, сами по себе являются нарушением международного права и заслуживают осуждения.

Однако если мы действительно намерены положить конец подобным нападениям на гражданское население Израиля, нам необходимо со всей серьезностью подойти к устранению тех причин, которые их провоцируют: а именно, прекратить оккупацию. Для израильской миротворческой организации «Гуш Шалом» это совершенно очевидно. После первых террористических актов, совершенных террористами-самоубийцами два года назад, в результате которых погибло большое число гражданских лиц, в особенности детей и молодежи, ее представители заявили, что: «Оккупация — это смерть для нас всех. Из-за нее гибнут и палестинцы, и израильские евреи». И они были совершенно правы.

Организация Объединенных Наций также осудила нападения на гражданское население. Может быть Организации Объединенных Наций надо выступить с осуждением и неприятием политики перемещения прямо сейчас, в надежде полностью предотвратить подобное грубейшее нарушение прав человека?

Ведь уже сейчас израильские сторонники мира ведут схожую профилактическую кампанию по информированию о последствиях совершения военных преступлений. Они предостерегают офицеров Израильских сил обороны о том, что отданные в будущем приказы о совершении определенных действий по сохранению израильской военной оккупации могут рассматриваться в качестве военных преступлений и, в соответствии Римским договором, подпадать под уголовное преследование со стороны Международного уголовного суда. Может быть, Организация Объединенных Наций сочтет целесообразным распространить подобное предупреждение через свои органы, занимающиеся вопросами прав человека, и иные учреждения?

Мы знаем, что палестино-израильский конфликт характеризуется постоянным искажением фактов и сообщением неверной информации. Но даже если отбросить в сторону искажения и ложь, то различия в истории и развитии все равно приводят к различному видению одних и тех же событий.

Если мы посмотрим на события в Дженине, произошедшие весной прошлого года, то увидим, что для разных людей они имеют различное значение.

Для израильской армии операция в Дженине была борьбой с терроризмом, а гибель 28 гражданских лиц всего лишь побочным ущербом. Для Соединенных Штатов Дженин стал примером, на основе которого израильтяне могли бы готовить американских командос к боевым действиям в городских условиях в Ираке. Для палестинцев Дженин стал частью той цены, которую гражданскому населению приходится платить в условиях военной оккупации. Для гуманитарных организаций эти события стали примером, по крайней мере, десятка нарушений Женевских конвенций, то есть военных преступлений.

А что же Организация Объединенных Наций? Решение о подготовке доклада по Дженину, принятое Генеральной Ассамблеей, стало важным шагом, но это был лишь самый первый шаг. Требуется сделать много больше. Много больше требуется и от международного сообщества в соответствии с обязательствами по защите гражданского населения, живущего в условиях оккупации, согласно Женевской конвенции. Никогда прежде необходимость в обеспечении центральной роли Организации Объединенных Наций в урегулировании нынешнего кризиса не был столь насущной. Настоящая «четверка» тоже бы смогла сыграть свою роль, но не ее нынешний вариант, при котором есть ведущий солист, а остальные лишь как хор ему подпевают.

Сегодня я поставила перед всеми вами серьезную задачу: перед Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, который должен играть ведущую роль в том, чтобы Генеральная Ассамблея серьезно отнеслась к своим обязательствам перед палестинцами; перед Движением неприсоединения, чья история связана с борьбой с колониализмом и оккупацией; перед Европейским союзом, чья сущность определяется приверженностью правам человека; перед государствами-членами самой Генеральной Ассамблеи, которая со всей серьезностью относится к обязанностям международного сообщества по осуществлению и обеспечению выполнения резолюций Организации Объединенных Наций и международного права.

Я призываю вас всех осуществить заявленные Организацией Объединенных Наций обязательства

по обеспечению международной защиты палестинцев, живущих в условиях военной оккупации. Я призываю вас преодолеть сковавший Совет Безопасности паралич, вызванный применением права вето, и настоять на передаче Генеральной Ассамблее права на подготовку, принятие решения, финансирование и развертывание международных сил по защите палестинцев, живущих в условиях оккупации, и израильтян, которым грозят ее последствия. Я призываю вас отвергнуть взятки, угрозы и наказания, которые раздает одна мощная страна, и солидарности все благие глобальные обязательства Организации Объединенных Наций. Я призываю вас отвергнуть слова президента Буша, который заявил, что значимость Организации Объединенных Наций зависит от ее попустительства политике Вашингтона.

Президент Буш, уже в ином контексте, сказал и кое-что еще. Он спросил, что нужно делать с резолюциями Организации Объединенных Наций — «соблюдать и содействовать претворению в жизнь или игнорировать, не опасаясь последствий».

Мы, представители неправительственных организаций, знаем ответ на этот вопрос. И мы призываем вас, Организацию Объединенных Наций, присоединиться к нам в наших всеобщих усилиях по соблюдению и содействию претворению в жизнь резолюций - всех резолюций Организации Объединенных Наций. Эти резолюции являются последовательными. Они требуют от Израиля прекратить оккупацию Палестины и обеспечить защиту палестинского народа. Это обязательство полностью возлагается на Организацию Объединенных Наций. И мы вновь с надеждой смотрим на вас.

**Председатель** (*говорит по-французски*): В лице г-жи Беннис я хотел бы поблагодарить все организации гражданского общества, работающие над урегулированием палестинского вопроса по всему миру, за их бесценный вклад, который они продолжают на регулярной основе вносить в работу нашего Комитета.

Мы придерживаемся той точки зрения, что мнение неправительственных организаций и организаций гражданского общества делают наши заседания содержательнее, так как помогают отойти от обычной дипломатической риторики со всей ее витиеватостью. Для нас услышать мнение организаций гражданского общества — как глоток свежего

воздуха, потому что они имеют перед нами преимущество: могут смело называть вещи своими именами и затрагивать разнообразные вопросы и проблемы. Каждый из нас внимательно к ним прислушивался и запоминал их слова, произнесенные на различных форумах, на которых мы собираемся — будь то здесь, в Комитете, в Европейском союзе, Африканском союзе, Движении неприсоединения или на Совете Безопасности, — одним словом, в рамках всего международного сообщества.

Уверен, что каждый из нас услышал их четко и ясно и постарается учесть то, что услышанное сейчас в своих действиях. Позвольте еще раз повторить, что это выступление было в высшей степени поучительным и свежим. Я хотел бы выразить особенную благодарность г-же Филлис Беннис, так как я знаю, что неправительственные организации играют роль неусыпных стражей в деле соблюдения прав человека.

С чувством глубокого удовлетворения я хотел бы сообщить, что Комитет получил большое число посланий со словами поддержки и солидарности от многих глав государств и правительств, министров иностранных дел, правительств и организаций. Тексты этих посланий будут опубликованы в официальном бюллетене Отдела по правам палестинцев, однако я хотел бы огласить список тех, кто их направил.

Мы получили послания от глав следующих государств: Гвинеи, Бразилии, Мексики, Намибии, Афганистана, Вьет Нама, Иордании, Сенегала, Катар, Алжира, Боливии, Российской Федерации, Исламской Республики Иран, Пакистана, Турции, Чили, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Мальдивской Республики, Шри-Ланки, Индонезии, Египта, Венесуэлы, Демократической Республики Лаос, Демократической Республики Корея и Кипра.

Мы получили послания от следующих глав правительств: Таиланда, Китая, Беларуси, Мальты, Малайзии, Сирийской Арабской Республики и Индии.

Нами также были получены послания от министров иностранных дел следующих стран: Омана, Буркина-Фасо, Японии, Мадагаскара, Словении, Румынии, Украины и Словакии.

К нам поступили послания от правительств Аргентины, Центральной Африканской Республики и Уругвая.

Мы получили послания от следующих международных организаций: Комиссии Африканского союза, Европейского союза и Организации Исламская конференция.

Нами были получены послания от следующих неправительственных организаций: Глобального министерского совета, Объединенной церкви Христа/учеников Христа, Международного братства примирения, Англиканского совета, имеющего статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций, Отделения связи с Организацией Объединенных Наций Центрального комитета меннонитов и Комитета по израильско-палестинскому диалогу.

От имени Комитета позвольте мне вновь выразить нашу искреннюю благодарность главам государств и правительств, министрам иностранных дел, правительствам и правительственным и неправительственным организациям, которые я только что перечислил, а также всем участникам заседания за ваши непрерывные усилия, направленные на достижение всеобъемлющего, справедливого и окончательного урегулирования палестинского вопроса, и, в особенности, за постоянную поддержку, которую вы всегда оказывали деятельности, входящей в сферу компетенции нашего Комитета.

Заявление, которое мы только что выслушали, а также полученные нами послания со словами поддержки, в полной мере демонстрируют готовность международного сообщества добиться прогресса в деле достижения мира на Ближнем Востоке и предоставления палестинцам возможности в полной мере воспользоваться их неотъемлемыми правами на основе резолюций Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Хотел бы заверить всех присутствующих, что члены Комитета приложат все усилия для осуществления этих целей.

А сейчас я с большим удовольствием представляю слово главе Департамента по политическим вопросам Организации освобождения Палестины Его Превосходительству г-ну Фаруку Каддуми.

**Г-н Каддуми** (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-арабски*): Завершая это заседание, посвященное празднованию Международно-

го дня солидарности с палестинским народом, я хотел бы с большой радостью выразить вам, г-н Председатель, а также остальным членам Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, нашу искреннюю благодарность и высокую оценку за ваши усилия, направленные на реализацию целей, стоящих перед Комитетом, и успешное урегулирование палестинского вопроса путем создания независимого, суверенного палестинского государства со столицей в Иерусалиме и возвращения беженцев в родные края.

От имени палестинского народа мы хотели бы поблагодарить всех за проявленную солидарность и особо отметить заявления, сделанные Председателем Генеральной Ассамблеи г-ном Яном Каваном и Председателем Совета Безопасности г-ном Ван Инфанем. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его непрерывные усилия в борьбе за правое дело и дело мира.

Я также выражаю признательность всем главам государств и правительств, министрам иностранных дел и международным группам и организациям, которые передали послания со словами полной и твердой солидарности с палестинским народом в его борьбе за дело справедливости. Мы благодарим г-на Махендрана за выражение солидарности. Благодарим президента Мбеки как нынешнего председателя Движения неприсоединения; Генерального секретаря Лиги арабских государств; а также г-жу Филлис Беннис, представляющую неправительственные организации, за проявленный ими дух солидарности.

Палестинский народ высоко ценит все выражения солидарности как представленные на данном заседании, так и переданные через Комитет.

В заключение мы молим Всевышнего об успешном формировании основ мира и стабильности в регионе с тем, чтобы жизнь могла вернуться в нормальное русло — к безопасности, стабильности и справедливому делу Палестины. Мы выражаем нашу благодарность всем, кто вместе с нами принял участие в праздновании этого Дня солидарности.

То, что происходит у нас на глазах на оккупированных территориях четко демонстрирует необузданную и безумную жажду Израиля сокрушить палестинское восстание и лишить палестинцев



средств к существованию вместо того, чтобы решать вопрос о неотъемлемых правах палестинского народа в позитивном ключе: признав их легитимность и необходимость консолидации путем создания эффективных институтов.

Руководство Израиля спасовало перед детьми, которые бросали камни. И я заявляю ему, что, несмотря на их угнетение и после долгой, горькой борьбы против оккупации, наша победа близка. Господь приведет нас к победе.

Да благословит вас всех Господь.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я вновь от имени Комитета хотел бы заверить г-на Каддуми в нашей поддержке и солидарности с палестинским народом.

Я также хотел бы поблагодарить переводчиков и сотрудников по обслуживанию заседаний. Прежде, чем завершить это торжественное заседание, я хотел бы также поблагодарить всех, кто оказал содействие в его подготовке и проведении, в особенности сотрудников Отдела по правам палестинцев, Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Департамента общественной информации и Управления централизованного вспомогательного обслуживания и всех остальных — журналистов, корреспондентов и других.

Я также хотел бы напомнить членам Комитета, что сегодня в 18 часов в общественном фойе здания Генеральной Ассамблеи откроется выставка палестинского искусства, организованная Комитетом в сотрудничестве с Постоянным наблюдателем от Палестины. В этом году на выставке, получившей название «Палестинские города: картины из жизни начала XX века», будут представлены фотографии конца XIX — начала XX века. После церемонии открытия состоится прием, на который приглашаются все.

А сразу по завершении этого заседания в 13 часов — то есть через несколько минут — в зале библиотеки им. Дага Хаммаршельда состоится демонстрация двух фильмов: «Палестина: история земли» и «После Дженина». В них содержится отчет о событиях, связанных с палестинским вопросом с 1950 года по наши дни. Приглашаю всех посетить показ фильмов, о которых я только что подробно рассказал.

И я вновь благодарю тех, кто присоединился к нам и принял участие в этом заседании.

*Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.*